



Ispettorato del lavoro  
Ringstrasse 10  
7001 Coira

Tel. +41 81 257 23 56

@ [info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch)

🌐 [www.kiga.gr.ch](http://www.kiga.gr.ch)

## Descrizione relativa alla costruzione, all'impianto e alla trasformazione di aziende (art. 39 dell'ordinanza 4 relativa alla legge sul lavoro [OLL4])

|  |                        |
|--|------------------------|
| Azienda:*                                  |                        |
| Indirizzo:*                                | ①*                     |
| CAP/Luogo:*                                |                        |
| E-Mail:*                                   |                        |
| Persona referente:*                        |                        |
| Indirizzo di fatturazione:*                |                        |
| Natura della costruzione o dell'impianto:* |                        |
| Luogo, via e numero civico dello stabile:* |                        |
| Inizio dei lavori ca.:                     | Fine dei lavori ca.: * |
| Autore del progetto:*                      | ①*                     |
| Indirizzo/Luogo:*                          |                        |
| E-Mail:*                                   |                        |

| Posizione del progetto, designazione  | Osservazioni, descrizione  |
|---|--|
| 1. Genere del progetto:   | <input type="checkbox"/> Costruzione nuova <input type="checkbox"/> Trasformazione<br><input type="checkbox"/> Ampliamento <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> Nuovo impianto |
| 2. Genere di attività/settori di produzione:<br>(si prega di descrivere brevemente) |  |
| 3. Numero di dipendenti in quell'area:  |  |
| 4. Ulteriori osservazioni:  |  |

➔ **Nota:** La domanda di costruzione deve essere presentata tramite il comune/ la città di competenza.  
Se le planimetrie e il nostro modulo ci vengono inviati in formato digitale, si chiede gentilmente di avvisare il comune/la città.

➔ **Questo modulo, così come le planimetrie/piani vari (della situazione, delle facciate, le piante sezionali della casa) e la descrizione dell'edificio devono essere inviate via e-mail come file PDF a [info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch](mailto:info.arbeitsinspektorat@kiga.gr.ch).**  
Per file più grandi (>15 MB) contattateci e Vi invieremo un link per il trasferimento dei dati.

Luogo\*

Data\*

Firma\* (Titolare dell'azienda, committente, rappresentante)

\* indicazioni obbligatorie